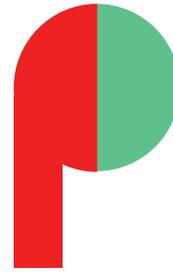
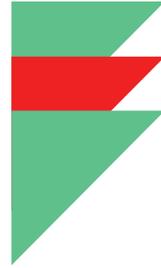


*Boletín de*



*dosmil  
catorce*



*del Centro Cultural de  
España en Montevideo`*



**1** *Cineclub CCE*  
Todo torrente y una bestia  
Lunes, 19.00hs



**2** *Seminario*  
Inclusión de las personas trans en el sistema educativo  
Martes, 09.30hs

**3** *Música*  
Concerto / Johan Duijck  
Martes, 17.00hs

*Artes Visuales*  
Inauguración  
Alonso y Craciun: 10 años  
Martes, 19.00hs



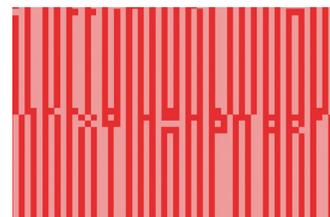
**4** *Conferencias y Mesas Redondas*  
Innovación y Gastronomía  
Jueves, 19.00hs

**10** *Conferencia*  
The Beatles  
»A hard day's night«  
Miércoles, 09.30hs



**6** *Niños y Adolescentes*  
Taller: A jugar con nuestras diferencias y armar familias  
Sabado, 15.00hs

*Artes Visuales*  
Taller: Tipos Latinos  
Del signo designio diseño  
Sabado, 15.00hs



**8** *Cineclub CCE*  
Todo torrente y una bestia  
Lunes, 19.00hs

**11** *Cineclub CCE*  
Función Extraordinaria  
Jueves, 17.15hs  
*Conferencia*  
Café En Danza  
Jueves, 17.15hs

**12** *Seminario*  
Innovación y Gastronomía  
Viernes, 16.30 — 20.00hs

**13** *Niños y Adolescentes*  
Taller: Los raros de la clase  
Sabado, 15.00hs

**18** *Música*  
Salandrú  
Jueves, 19.30hs

**19** *Artes Escénicas*  
Taller: Circo  
Viernes, 14.00 — 17.00hs

**15** *Cineclub CCE*  
Todo torrente y una bestia  
Lunes, 19.00hs

**16** *Artes Visuales*  
Taller: Las artes y la cocina  
Martes, 18.30 — 20.30hs

**17** *Música*  
Ciclo de música celta Sturnalia  
Miércoles 19.00hs

**20** *Niños y Adolescentes*  
Lectura y Taller:  
El vestido de mamá  
Sabado, 15.00hs

**22** *Niños y Adolescentes*  
Taller: Vacaciones poéticas con ¡Más pimienta!  
Lunes, 15.30hs

**23** *Niños y Adolescentes*  
Taller: Vacaciones poéticas con ¡Más pimienta!  
Lunes, 15.30hs

**24** *Música*  
Salandrú  
Miércoles, 19.30hs

**25** *Danza*  
Pájara, solo en compañía  
Jueves, 20.00hs

**26** *Literatura*  
Filba en el CCE  
Viernes y Sabado, 11.00hs

*Cineclub CCE*  
Todo torrente y una bestia  
Lunes, 19.00hs



*Conferencia*  
Café En Danza:  
Encuentro con Carmen Werner  
Miércoles, 18.00hs

*Artes Visuales*  
Charla: ¿Cómo hablar de cosas que no existen?  
Miércoles, 19.00hs



**27** *Niños y Adolescentes*  
Presentación y taller  
Viernes y Sabado, 15.00hs

*Mercado de Libros*  
Toques y al aire libre  
Viernes y Sabado, 15.00 — 20 hs

**29** *Cineclub CCE*  
Todo torrente y una bestia  
Lunes, 19.00hs

**30** *Artes Visuales*  
Conferencia performática traducción simultánea  
Martes, 19.00hs



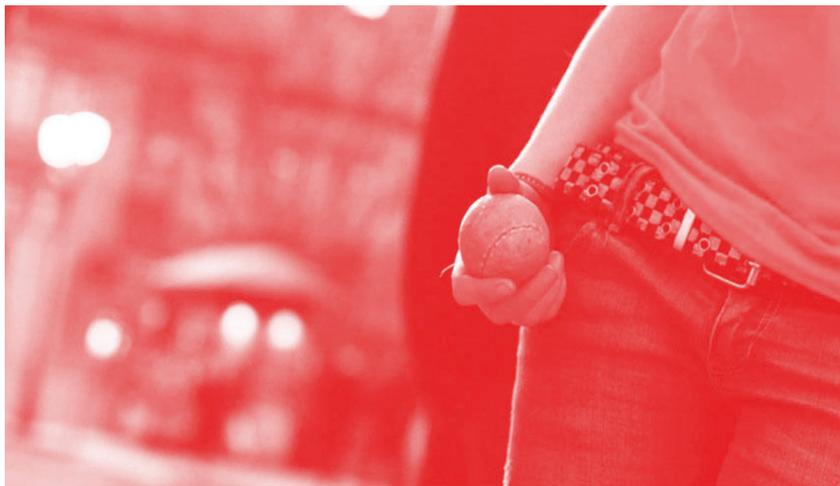
CONTINÚAN ABIERTAS LAS SIGUIENTES  
**EXPOSICIONES.**



**Videarte Vasco.**

Hasta el 11 de octubre

Comisaria: Nekane Aramburu  
Artistas: Sra. Polaroiska (Alaitz Arenzana y María Ibarretxe), Colombina's (Larraitx Torres y Sandra Cuesta), Aitor Lajarin, Zuhar Iruretagoiena, Iratxe Jaio y Klaas van Gorkum, Saioa Olmo, Juan Aizpitarte e Ixone Sadaba.



**TIPOS LATINOS**

<http://www.tiposlatinos.com>

Hasta el 17 de septiembre

**Tipos Latinos 2014**  
Sexta Bienal de Tipografía  
Latinoamericana

**SEGUNDA BIENAL  
DE MONTEVIDEO**

**500 años de futuro**

25 de setiembre al 25 de noviembre

En todos los momentos de la historia el presente ha sido una proyección hacia el futuro. Quizá el pasado y el presente no sean otra cosa que una acumulación de futuros imaginarios que entretanto alcanzaron los 500 años y se encuentran divididos en dos mitades. Traspasando los hemisferios, la Bienal desplegará aquellos grandes relatos que harán reducir, aumentar o incluso converger las distancias temporales y espaciales entre los continentes.

La nueva edición de la Bienal contará con la participación de más de 50 artistas de los cinco continentes y 10 uruguayos que expondrán sus obras en el Gran hall de la sede central del Banco República, el Anexo de la calle Zabala, Atarazana, la Iglesia San Francisco, el Museo de Artes Decorativas y el Museo de Arte Precolombino e Indígena (M.A.P.I.).

Equipo Curatorial: Curador general Alfons Hug,  
Co-curador Santiago Tavella, Producción artística Ana Inés Maiorano Marton e Irene Müller Lohidoy, Dirección de montaje Gustavo Tabares y Comunicación Leticia Hornos



CONTINÚAN ABIERTAS LAS SIGUIENTES

## EXPOSICIONES.

# BIBLIOTECA DE SAO PAULO

## Parque Ibirapuera, Sao Pablo, Brasil

2 de Setiembre al 7 de diciembre

La 31 edición de la Bienal de Sao Paulo, segunda más antigua, pone el énfasis este año en la idea de la bienal como proceso abierto y proceso de intercambio, de naturaleza esencialmente pedagógica, con el objetivo de tener una incidencia en la situación cultural y social de Brasil, más allá del contexto artístico.

El equipo curatorial ha optado por trabajar a través de la creación de relaciones entre artistas, escritores, otros agentes culturales y diferentes audiencias, con diferentes intensidades, creando colaboraciones y alianzas entre agentes locales y otros llegados desde fuera que puedan tal vez continuar más allá de la exposición.

Curadores: Charles Esche, Galit Eilat, Nuria Enguita, Pablo Lafuente y Oren Sagiv

# NIÑOS Y ADOLESCENTES

## Visitas guiadas y Cuentacuentos.

Más información en [www.cce.org.uy](http://www.cce.org.uy)



# ACTIVIDADES

## En El Interior

La exposición Dibujos de niños uruguayos 1945-1955 se puede ver en diferentes lugares del departamento de Rio Negro; la muestra Afrouuguayas: Cartografía de la cotidianidad de la mujer afrodescendiente en el Uruguay contemporáneo está en la ciudad de Salto; y la Bienal Iberoamericana de Diseño BID\_12 viaja de la ciudad de Tacuarembó a la ciudad de Trinidad (Flores). Asimismo, el Rincón del Cuento Itinerante está en las ciudades de Treinta y Tres y de Durazno.

Además, los cinco ciclos de Cine Español se proyectan en las ciudades de Canelones, Fray Bentos (Rio Negro), Maldonado, Pan de Azúcar (Maldonado) y Treinta y Tres.

# MEDIATECA DEL CCE

Libros + revistas + prensa diaria nacional + wi-fi + conexión a Internet;

Dispone de documentos para consulta e investigación relativos a la cultura iberoamericana, con especial énfasis en arte, cultura y literatura de España; así como arquitectura, diseño, historia y gestión cultural. Cuenta con 20 puestos de lectura y espacio de lectura juvenil. Además, se diseñó especialmente para los para los más pequeños el Rincón del cuento, donde se encuentra una interesante colección de libros infantiles. Este espacio además recibe con cuentacuentos a las diferentes instituciones que trabajan con niños y gestionan una visita guiada al Centro.

### ¿Cómo asociarte y tener tu carné de lector?

Para asociarse el interesado deberá presentar:

Fotocopia documento de Identidad vigente.

Fotocopia de recibo de una factura como constancia de domicilio.

Una foto carne actualizada.

Luego de presentar la documentación dispondrá, en 48 horas, de un carné de lector.

Este servicio es gratuito.

**La Mediateca es un espacio gratuito y libre, se puede utilizar de libros, revistas, prensa diaria nacional, wi-fi y conexión a Internet, así, nos da presentar un documento de identidad vigente al carnet de lector.**

**Préstamo a domicilio ¿Cómo asociarte y tener tu carné de lector?**

**CONDICIONES:**

- Fotocopia documento de identidad
- Fotocopia de recibo de una factura como constancia de domicilio
- Foto foto carne actualizada

Luego de presentar la documentación dispondrá, en 48 horas, de un carné de lector. Este carné debe ser presentado en la Mediateca del Centro Cultural Espangulador. Se entrega en formato por Internet de 2007 Uruguay. Registrados en la Mediateca y en los programas de CCE y de BOY. El carné de lector se le da dentro de los 48 horas que se otorga el carné de lector.

**MATERIALES IMPRESOS**

**MATERIALES IMPRESOS:** Se ofrece un espacio de lectura de libros, revistas, prensa diaria nacional, wi-fi y conexión a Internet, así, nos da presentar un documento de identidad vigente al carnet de lector.

**CONDICIONES:**

- Fotocopia documento de identidad
- Fotocopia de recibo de una factura como constancia de domicilio
- Foto foto carne actualizada

**SALA DE LECTURA**

El espacio de lectura es gratuito y se puede utilizar de libros, revistas, prensa diaria nacional, wi-fi y conexión a Internet, así, nos da presentar un documento de identidad vigente al carnet de lector.

**ESPACIO JOVENIL**

El espacio de lectura es gratuito y se puede utilizar de libros, revistas, prensa diaria nacional, wi-fi y conexión a Internet, así, nos da presentar un documento de identidad vigente al carnet de lector.

**El Centro Cultural Espangulador es un espacio de lectura gratuito y se puede utilizar de libros, revistas, prensa diaria nacional, wi-fi y conexión a Internet, así, nos da presentar un documento de identidad vigente al carnet de lector.**

**Y ADEMÁS.**



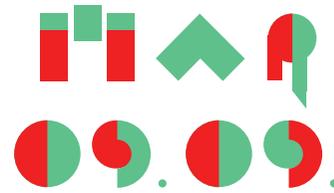
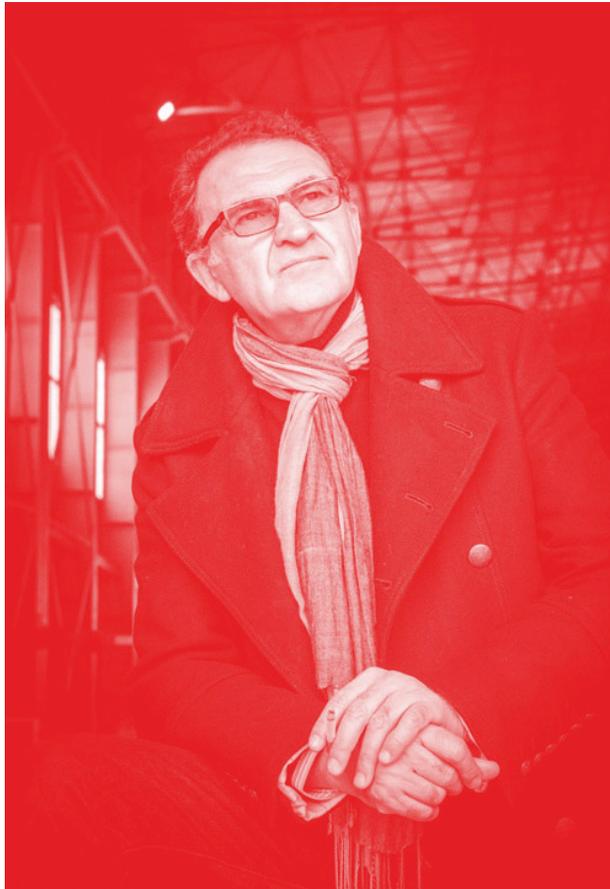
## **Sala Zitarrosa**

Ángel Corpa — 21hs

Se presenta por primera vez en Uruguay el cantautor español ANGEL CORPA, quien fuera fundador del grupo JARCHA. Compositor e intérprete de temas como Andaluces de Jaén, Libertad sin ira, La copla que está en mi boca, musicalizador de grandes poetas iberoamericanos... Machado, Celaya, Miguel Hernández, Neruda.

Puntos de venta:

RED UTS (locales RedPagos y Tienda Inglesa) y boletería de la Sala.



## **Teatro Solís**

LA FUNCIÓN POR HACER

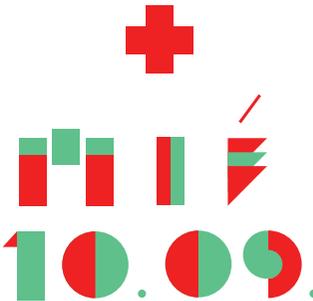
Miguel del Arco y Aitor Tejada presentan La función por hacer. Miguel del Arco dirige a los seis actores de su compañía, Kamikaze. Armados solamente con la palabra y el oficio levantan una adaptación trepidante, apasionada y contemporánea de la obra maestra de Pirandello.

»La mejor versión de Seis personajes en busca de autor en muchos, muchos años. Miguel del Arco dirige una compañía extraordinaria. Intensidad, humor, pasión y verdad a espaldas«. — EL PAÍS

»Un auténtico fenómeno teatral«. — ABC

»Medular, directa, esencial, intensa, apasionante. (...) Del Arco imprime a la representación un ritmo eléctrico y los seis actores le responden como instrumentos ferozmente afinados«. — EL MUNDO

Cuenta con 7 Premios Max y 3 Premios de la Unión de Actores.



**Y ADEMÁS.**



***MNAV — Gestión de contenidos digitales y dinamización de públicos en un centro especializado en arte***

Araceli Corbo / 21hs

Organiza: CCE, SNM, MNAV

La Biblioteca-Centro de Documentación de un museo de arte contemporáneo forma parte del sistema de información y del proyecto museológico del mismo. Participa en la producción de muchos de los recursos de información, comunicación y documentación para la difusión y la promoción de las exposiciones y de las actividades que se realizan en una institución de estas características. El uso de las nuevas tecnologías y de las herramientas web 2.0 son un buen apoyo a la hora de crear, gestionar y difundir la información.

Araceli Corbo

Responsable de la Biblioteca – Centro de Documentación del MUSAC (Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León) desde 2005. Actualmente también es directora del Festival Miradas de Mujeres en la comunidad autónoma de Castilla y León.



***La coreógrafa española Carmen Werner en Montevideo***

La destacada artista impartirá un curso, entre los días 22 y 26 de setiembre, en la Escuela Nacional de Danza. División de Danza Contemporánea del SODRE y en el Instituto Nacional de Artes Escénicas del Uruguay (INAE). Además, será la encargada de inaugurar el ciclo Solos al Mediodía del Teatro Solís con una función de su última obra Volveré cuando las cosas se aclaren el día 25.



***Auditorio Del Sodre***

Diego El Cigala — 20.30 hs

El Cigala (voz); Diego del Morao (guitarra flamenca); Dan Ben Lior (guitarra eléctrica); Yelsy Heredia (contrabajo); Isidro Suarez (percusión); Jaime Calabuig (piano).

Vuelve a Montevideo uno de los más grandes cantaores, Diego “el Cigala” El cantaor más internacional, que ha trascendido las fronteras del género, con sus incursiones en músicas del otro lado del atlántico en las que ha sabido encontrar el poso flamenco y andaluz que dejaron un par de siglos de idas y vueltas entre las dos orillas.

Puntos de venta:

RED UTS (locales RedPagos y Tienda Inglesa) y boletería del Teatro

